

Porównanie tłumaczeń Psalmów 47:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Poddaje nam ludy I narody (rzuca) pod nasze stopy.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	On nam poddaje ludy, Narody rzuca nam pod nogi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wybrał nam nasze dziedzictwo, chlubę Jakuba, którego umiłował. Sela.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Podbija ludzi pod moc naszą, a narody pod nogi nasze.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Podbił ludzkie pod nas i narody pod nogi nasze.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	On nam poddaje narody i ludy rzuca pod nasze stopy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Poddaje ludy pod moc naszą, A narody pod stopy nasze.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	On podbił dla nas narody i ludy do stóp nam rzucił.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	On poddaje nam ludy, narody rzuca pod nasze stopy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	On poddał narody pod nasze władanie i ludy pod stopy nasze.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бог пізнається в своїх величних (домах), коли заступається за нього.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Podbija ludy pod naszą władzę, a narody pod nasze stopy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	On nam wybierze nasze dziedzictwo, dumę Jakuba, którego umiłował. Sela.

¹⁾ <x>230 44:6</x>